



Unione europea

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Lussemburgo Fax: +352 29 29 42 670

Posta elettronica: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

## Concessione di lavori pubblici (Direttiva 2004/18/CE)

### Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

#### I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto:

Denominazione ufficiale: [Autorità Portuale di Trieste](#) Carta d'identità nazionale: (se noto)  
("APT")

Indirizzo postale: [Via Karl Ludwig von Bruck, 3](#)

Città: [Trieste](#) Codice postale: [34143](#) Paese: [Italia \(IT\)](#)

Punti di contatto: [Direzione Tecnica](#) Telefono: [+39 0406732221](#)

All'attenzione di: [dott. ing. Eric Marcone](#)

Posta elettronica: [emarcone@porto.ts.it](mailto:emarcone@porto.ts.it) Fax: [+39 0406732406/2631](#)

**Indirizzi internet:** (se del caso)

Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore: (URL) [www.porto.trieste.it](http://www.porto.trieste.it)

Indirizzo del profilo di committente: (URL) [www.porto.trieste.it](http://www.porto.trieste.it)

Accesso elettronico alle informazioni: (URL)

Presentazione per via elettronica di offerte e richieste di partecipazione: (URL)

#### Ulteriori informazioni sono disponibili presso

I punti di contatto sopra indicati  Altro (completare l'allegato A.I)

#### La documentazione specifica è disponibile presso

I punti di contatto sopra indicati  Altro (completare l'allegato A.II)

#### Le domande vanno inviate a

I punti di contatto sopra indicati  Altro (completare l'allegato A.III)

#### I.2) Tipo di amministrazione aggiudicatrice

- Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale
- Agenzia/ufficio nazionale o federale
- Autorità regionale o locale
- Agenzia/ufficio regionale o locale
- Organismo di diritto pubblico
- Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale
- Altro: (specificare)

#### I.3) Principali settori di attività

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

- Difesa
- Ordine pubblico e sicurezza
- Ambiente
- Affari economici e finanziari
- Salute
- Abitazioni e assetto territoriale
- Protezione sociale
- Servizi ricreativi, cultura e religione
- Istruzione
- Altro: (specificare)  
    settore portuale

**I.4) Concessione di un appalto a nome di altre amministrazioni aggiudicatrici**

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici:

sì  no

*ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A*

## Sezione II: Oggetto della concessione

### II.1) Descrizione della concessione:

#### II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:

Concessione per la realizzazione e gestione di una piattaforma logistica tra lo Scalo Legnami e l'ex-Italsider - hub portuale di Trieste (la "Concessione").

#### II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione:

- Esecuzione  
 Progettazione ed esecuzione  
 Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici

Sito o luogo principale di esecuzione dei lavori :

Comune di Trieste

Codice NUTS: ITD44

#### II.1.3) Breve descrizione dell'appalto:

Affidamento di una Concessione, della durata massima di 30 (trenta) anni dalla conclusione dei lavori, volta alla progettazione, costruzione, manutenzione e gestione della Piattaforma Logistica tra lo Scalo Legnami e l'ex-Italsider, nell'hub portuale di Trieste, come individuata nelle delibere CIPE n. 99 del 20 dicembre 2004 e relativo Allegato (la "Delibera 99"), n. 148 del 2 dicembre 2005 (la "Delibera 148"), n. 75 del 29 marzo 2006 (la "Delibera 75") e Delibera CIPE n. 57 del 30 aprile 2012 e suo allegato (la "Delibera 57"). In particolare, l'impostazione progettuale generale recupera all'utilizzo portuale una superficie complessiva di mq 250.000, dei quali mq 140.000 ricavati da aree attualmente occupate dal mare, mediante rettifica artificiale della linea della costa esistente e realizzazione di una piattaforma su sedime marino, che include la realizzazione di nuovi raccordi ferroviari e stradali, e un nuovo attracco per navi Ro-Ro.

Una descrizione più dettagliata è rinvenibile negli elaborati tecnico-amministrativi di cui alle Delibere CIPE citate (i "Documenti").

I Documenti, unitamente al progetto validato, saranno disponibili ai soli soggetti invitati a presentare le offerte, a seguito della fase di selezione.

#### II.1.4) Vocabolario comune per gli appalti (CPV) :

|                    | Vocabolario principale | Vocabolario supplementare (se del caso) |
|--------------------|------------------------|---|
| Oggetto principale | 45241000               |   |

### II.2) Quantitativo o entità dell'appalto :

#### II.2.1) Quantitativo o entità totale : (compresi tutti gli eventuali lotti, rinnovi e opzioni, se del caso)

Valore stimato dell'investimento: € 132.432.471,52 (Euro

centotrentaduemilioniquattrocentotrentaduemilaquattrocentosettantuno/52), [compresi € 1.114.889,02 (Euro unmilionecentoquattordicimilaottocottantanove/02) di oneri per la sicurezza totalmente a carico di APT] di cui: I. € 102.432.471,52 (Euro centoduemilioniquattrocentotrentaduemilaquattrocentosettantuno/52) provenienti da contributi pubblici; II. € 30.000.000,00 (Euro trentamilioni/00) a carico dell'aggiudicatario della concessione (il "Concessionario").

(se del caso, indicare solo in cifre)

Valore stimato, IVA esclusa : Valuta :

oppure

Valore: tra                    e :                    Valuta :

**II.2.2) Percentuale minima dei lavori da aggiudicare a terzi : (se del caso)**

A norma dell'art. 146, comma 1, lett. b), del D. Lgs 12 aprile 2006, n. 163 e ss.mm.ii. (il "Codice"), i concorrenti, qualora intendano appaltare lavori a terzi, devono indicare nell'offerta la percentuale del valore globale dei lavori oggetto della Concessione, che sarà affidata in appalto a terzi. L'affidamento a terzi da parte del Concessionario è disciplinato dagli articoli da 149 a 151 del Codice.

## Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

### III.1) Condizioni di partecipazione:

#### III.1.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale:

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Sono ammessi a partecipare i soggetti di cui all'art. 34 del Codice.

Oltre alle imprese singole, è ammessa la partecipazione alla gara di imprese riunite in temporaneo raggruppamento, ai sensi dell'articolo 37 del Codice ("RTI"), nonché di consorzi ordinari di imprese, anche non ancora costituiti. Per i consorzi stabili, si applicano le disposizioni di cui agli articoli 35 e 36 del Codice. In particolare, i consorzi di cui all'art. 34, comma 1, lett. b) e c) del Codice devono indicare per quali imprese consorziate il consorzio concorre; a queste ultime è fatto divieto di partecipare, in qualsiasi altra forma, alla medesima gara. In caso di violazione, sono esclusi dalla gara sia il consorzio, sia il consorziato. In caso di inosservanza di tale divieto si applica l'articolo 353 del codice penale. È vietata la partecipazione a più di un consorzio stabile. Non saranno ammesse imprese singole qualora partecipino contestualmente quali componenti di RTI o consorzi di imprese.

Ciascun candidato - e, in caso di candidati raggruppati/ndi o consorziati/ndi, ciascun soggetto partecipante al raggruppamento o consorzio - deve dichiarare:

- a) l'insussistenza di cause di esclusione di cui all'art. 38 del Codice;
- b) iscrizione nel Registro delle Imprese, tenuto dalla CCIAA competente, per l'attività specifica oggetto della Concessione, ossia la gestione di infrastrutture, in particolare piattaforme logistiche;
- c) il nominativo del rappresentante legale e l'idoneità dei suoi poteri alla sottoscrizione degli atti di gara (se procuratore, allegare originale o copia conforme della procura speciale);
- d) l'indicazione del domicilio eletto per le comunicazioni ai sensi dell'art. 79, comma 5-quinquies del Codice; a tal fine occorre indicare anche l'indirizzo di posta elettronica e il fax, che potranno essere utilizzati da APT per ogni comunicazione;
- e) in caso di raggruppamento temporaneo di imprese o consorzio non ancora costituiti, dichiarazione di impegno, sottoscritta dai legali rappresentanti di tutte le imprese che intendono raggrupparsi, a costituirsi mediante atto unico in caso di aggiudicazione, indicando contestualmente l'impresa che sarà designata – con mandato collettivo speciale irrevocabile con rappresentanza - quale mandataria del raggruppamento medesimo. La dimostrazione dei requisiti è raggiunta mediante autocertificazione, ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e ss.mm.ii. (il "DPR 445/2000"). Le dichiarazioni, pena l'esclusione, devono essere accompagnate da un documento valido del sottoscrittore in cui sia rilevabile chiaramente la data di scadenza. Se firmata da un procuratore, alla dichiarazione deve essere allegata la relativa procura, in originale o copia conforme. Per le imprese stabilite in altri Stati membri, si applicano le disposizioni di cui all'art. 38, commi 4 e 5 e art. 39 del Codice. Per i consorzi di cui all'art. 34, comma 1, lett. b) e c), si applicano le disposizioni di cui agli articoli 35, 36 e 37 del Codice.

I RTI ed i consorzi devono, in sede di offerta, specificare le parti di lavori e servizi che saranno eseguite dai singoli operatori economici riuniti o consorziati e, in caso di aggiudicazione, devono eseguire la prestazione nella percentuale corrispondente alla quota di partecipazione al raggruppamento, ai sensi dell'art. 37, commi 4 e 13.

#### III.1.2) Capacità economica e finanziaria:(se del caso)

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

I candidati, ai sensi dell'art. 95 del D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207 e ss.mm.ii. (il "Regolamento"), devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

a) fatturato medio, relativo alle attività svolte negli ultimi 5 (cinque) anni antecedenti la data di pubblicazione del bando, che non deve essere inferiore al 10% (dieci per cento) dell'investimento previsto per l'intervento (ossia € 13.243.247,15 – tredicimilioniduecentoquarantatremiladuecentoquarantasette/15);

b) capitale sociale che non deve essere inferiore ad un ventesimo dell'investimento previsto per l'intervento (ossia € 6.621.623,57 – seimilioniseicentoventunmilaseicentoventitre/57). Questo requisito può essere dimostrato anche con riferimento al patrimonio netto. Nel caso di RTI o consorzi, i requisiti minimi di cui sub III.1.2) a) e b) devono essere posseduti complessivamente, fermo restando che ciascuno dei componenti possieda una percentuale non inferiore al 10% (dieci per cento) del requisito complessivo. Nel caso di consorzi, di cui all'art. 34, comma 1, lett. b) e c), del Codice, i suddetti requisiti devono essere posseduti dal consorzio stesso.

Il possesso dei requisiti è provato, pena l'esclusione, mediante dichiarazione sostitutiva, ai sensi del DPR 445/2000.

Le dichiarazioni, pena l'esclusione, devono essere accompagnate da un documento valido del sottoscrittore in cui sia rilevabile chiaramente la data di scadenza.

Se firmata da un procuratore, alla dichiarazione deve essere allegata la relativa procura, in originale o copia conforme.

Per le imprese stabilite negli altri Stati membri dell'Unione Europea, nonché quelle stabilite nei Paesi firmatari dell'Accordo sugli appalti pubblici o in Paesi che, in base ad altre norme di diritto internazionale, o in base ad accordi bilaterali siglati con l'Unione Europea, o con l'Italia, consentono la partecipazione ad appalti pubblici a condizioni di reciprocità, si applica l'art. 47 del Codice.

### **III.1.3) Capacità tecnica:(se del caso)**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

I candidati devono indicare, ai sensi dell'art. 95 del Regolamento, il possesso dei seguenti requisiti:

a) qualora intendano eseguire i lavori con la propria organizzazione d'impresa, devono essere in possesso di attestazione di qualificazione, ai sensi dell'art. 40 del Codice e dell'art. 79, comma 7, del Regolamento adeguata alle categorie ed agli importi indicati di seguito. I candidati stabiliti in Stati membri dell'Unione Europea, qualora non siano in possesso dell'attestazione di qualificazione, devono essere in possesso dei requisiti previsti dagli articoli 76 e ss. del Regolamento. Inoltre, i candidati che intendano eseguire i lavori con la propria organizzazione d'impresa devono aver realizzato, ai sensi dell'art. 61, comma 6 del Regolamento, nel quinquennio antecedente la data di pubblicazione del bando, una cifra d'affari, ottenuta con lavori svolti mediante attività diretta ed indiretta, non inferiore a 2,5 (due virgola cinque) volte l'investimento previsto per l'intervento. Il requisito è comprovato secondo quanto previsto all'articolo 79, commi 3 e 4, del Regolamento. Categoria prevalente: OG7 - opere marittime - € 75.713.606,22

(settantacinquemilionisettescentotredicimilaseicentosei/22) - cls ill.;

Categorie scorporabili:

OG8 - (deviazione Baiamonti) opere fluviali, di difesa, sistemazione idraulica e bonifica - € 9.494.272,42

(novemilioniquattrocentonovantaquattromiladuecentosettantadue/42) - cls VI;

OG12 - bonifiche ambientali - € 22.547.076,73 (ventiduemilionicinquecentoquarantasettemilasettantasei/73) - cls ill.;

OS21 - opere strutturali speciali - € 6.178.194,72 (seimilionicentosettantottomilacentonovantaquattro/72) - cls V.

b) svolgimento negli ultimi 5 (cinque) anni di servizi affini a quello previsto dall'intervento - segnatamente servizi di gestione di infrastrutture, in particolare piattaforme logistiche - per un importo medio non inferiore al 5% (cinque per cento) dell'investimento previsto per l'intervento (ossia € 6.621.623,57 seimilioniseicentoventunmilaseicentoventitre/57);

c) svolgimento negli ultimi 5 (cinque) anni dalla data di pubblicazione del bando di almeno un servizio affine - segnatamente servizi di gestione di infrastrutture, in particolare piattaforme logistiche - a quello previsto dall'intervento per un importo medio pari almeno al 2% (due per cento) dell'investimento previsto dall'intervento (ossia € 2.648.649,43 duemilioniseicentoquarantottomilaseicentoquarantanove/43 ).

In alternativa ai requisiti di cui sub III.1.3) b) e c), il candidato può incrementare i requisiti di cui sub III.1.2) a) e b) nella misura pari al triplo.

Nel caso di RTI o consorzi, il requisito minimo di cui sub III.1.3) a) deve essere posseduto nelle percentuali previste dall'art. 92 del Regolamento. Se il concorrente non esegue direttamente i lavori oggetto del bando, deve essere in possesso esclusivamente dei requisiti sub III.1.2), a) e b) e sub III.1.3), b) e c), ferma restando l'applicazione dell'art. 95, comma 2 del Regolamento, come sopra specificato. Il RTI - o il consorzio - nel suo complesso deve, comunque, soddisfare i requisiti richiesti nella misura del 100% (cento per cento). Nel caso di consorzi, di cui all'art. 34, comma 1, lett. b) e c), del Codice, i suddetti requisiti devono essere posseduti dal consorzio stesso.

Prova del possesso dei requisiti: vedi ultimi quattro capoversi del precedente punto III.1.2).

## Sezione IV: Procedura

### IV.1) Criteri di aggiudicazione:

Offerta economicamente più vantaggiosa, ossia quella che avrà ottenuto il maggior punteggio - massimo punti 100 - a norma dell'art. 83 del Codice, individuata in base ai seguenti elementi, che saranno ulteriormente specificati nella lettera d'invito:

A) 50 punti percentuali all'offerta tecnica, ossia pregio tecnico e qualità dell'opera;

B) 50 punti percentuali all'offerta economica, ossia il piano economico-finanziario presentato.

La Concessione sarà aggiudicata all'offerta economicamente più vantaggiosa, determinata da una commissione giudicatrice, nominata ai sensi dell'art. 84 del Codice, che applicherà il metodo aggregativo compensatore di cui all'allegato G del Regolamento, attribuendo, per quanto riguarda gli elementi di valutazione di natura qualitativa, i coefficienti variabili tra zero e uno, assegnati discrezionalmente dai singoli commissari.

Saranno valutate unicamente le offerte economiche presentate da concorrenti che abbiano ottenuto un punteggio per l'offerta tecnica, di cui alla precedente lettera A, pari ad almeno 30 punti percentuali.

### IV.2) Informazioni di carattere amministrativo:

#### IV.2.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice:(se del caso)

Codice identificativo gara CIG n. [4499173303] - CUP: C21B03000060001

#### IV.2.2) Termine per la presentazione delle domande:

05/10/2012 (gg/mm/aaaa) Ora: 12:00

#### IV.2.3) Lingue utilizzabili per la presentazione delle domande

Qualsiasi lingua ufficiale dell'UE

Lingua o lingue ufficiali dell'UE:

IT

Altro:



## Sezione VI: Altre informazioni

### VI.1) Informazioni sui fondi dell'Unione europea:

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea :  sì  no  
(in caso affermativo) Indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:

### VI.2) Informazioni complementari: (se del caso)

A. Il bando non vincola APT né all'espletamento della gara, né alla diramazione degli inviti, né alla successiva aggiudicazione che, comunque, può avvenire anche in presenza di una sola impresa selezionata, o di una sola offerta valida, purché giudicata meritevole di accoglimento.

APT si riserva espressamente, salvo adeguata motivazione, di annullare la gara nel caso in cui siano venuti meno i presupposti di fatto e le ragioni di merito, o di modificarne o rinviarne i termini in qualsiasi momento, senza che i concorrenti possano avanzare pretese di qualsiasi genere e natura.

B. L'attività di progettazione deve essere svolta in ottemperanza sia al progetto definitivo in corso di validazione, sia alle raccomandazioni e prescrizioni contenute nella documentazione di seguito indicata:

- la Delibera 99 e i documenti nella stessa richiamati;
- la Delibera 75 e i documenti nella stessa richiamati;
- la Delibera 148 e i documenti nella stessa richiamati;
- la Delibera n. 57 del 30 aprile 2012 ed i documenti in essa richiamati;
- il parere della Regione Friuli Venezia Giulia con prot. n. 14591/1410 del 10 settembre 2009;
- il parere del Ministero per i beni e le Attività Culturali, con prot. DG/PBAAC/34.19.04/22142/2010 del 22 luglio 2010;
- il parere del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio con prot. 25843 del 15 dicembre 2009;
- il parere del Comune di Trieste con prot. gen. 177125 del 12 ottobre 2009;
- il parere dell'Agenzia del Demanio del Friuli Venezia Giulia con prot. n. 6715/09 del 21 luglio 2009;
- il parere dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente del Friuli Venezia Giulia con prot. n. 4316/09/TS/SA/PA/12 del 30 settembre 2009;
- il verbale della Conferenza di Servizi del 1° ottobre 2009.

Il Concessionario dovrà ottenere tutte le ulteriori autorizzazioni, certificati, permessi e quant'altro necessario alla realizzazione e gestione delle opere, a propria cura e spese, senza che per tale attività sia prevista alcuna remunerazione o compensazione, neanche nella forma di proroga dei termini stabiliti nel bando. Si richiama, inoltre, l'obbligo del Concessionario di dare attuazione a tutte le misure previste nella Delibera CIPE n. 58/2011 e nella Delibera CIPE n. 57 del 30 aprile 2012 in merito al protocollo di legalità (controlli antimafia) che deve essere sottoscritto dal Concessionario unitamente alla Prefettura di Trieste ed all'Autorità Portuale di Trieste.

C. La copia dei documenti di cui al precedente punto B. e le informazioni relative alla situazione autorizzativa, urbanistica, dei vincoli ambientali e paesaggistici, delle interferenze, degli aspetti demaniali e dominicali dei beni pubblici dello Stato italiano, nonché ogni altra informazione utile sull'hub portuale di Trieste saranno resi disponibili a tutti i candidati invitati a presentare l'offerta.

D. I candidati invitati avranno l'obbligo, prima di presentare la propria offerta, di effettuare un sopralluogo nell'area interessata, con le modalità ed alle condizioni che saranno meglio specificate nella lettera d'invito.

E. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs n. 196/03 si informa che i dati comunicati dai candidati sono utilizzati solo per le finalità connesse all'espletamento della procedura di gara e sono, comunque, trattati in modo tale da garantirne la riservatezza e la sicurezza.

F. Il bando è pubblicato a seguito della determina a contrarre - Deliberazione del Presidente di APT n. 254/2012 del 06/08/2012.

G. È obbligatorio, in sede di offerta, il versamento del contributo di cui alla delibera dell'Autorità per la Vigilanza sui contratti pubblici di lavori servizi e forniture del 21 dicembre 2011 e ss.mm.ii., da effettuarsi con le modalità

e per l'importo indicato nella delibera medesima e secondo le istruzioni vigenti, reperibili sul sito dell'Autorità (<http://www.autoritalavoripubblici.it/portal/public/classic/home/riscossione2011>).

H. L'aggiudicatario ha la facoltà, dopo l'aggiudicazione, di costituire una società di progetto in forma di società di capitali, con capitale minimo pari al 20% (venti per cento) del valore dell'investimento della parte a carico del privato.

I. La società, così costituita, diventa concessionaria, subentrando ex lege nel rapporto di Concessione all'aggiudicatario, senza necessità di approvazione o autorizzazione. Alla stessa si applicano le disposizioni di cui agli articoli 156 e ss. del Codice.

L. La Concessione è soggetta all'applicazione della L. 13 agosto 2010, n. 136 e ss.mm.ii., afferente la tracciabilità sui flussi finanziari.

M. Le richieste di chiarimenti devono pervenire entro e non oltre la data del 27 settembre 2012; APT non considererà i quesiti che perverranno oltre il predetto termine. Oltre alla risposta individuale, il Responsabile del Procedimento provvederà alla pubblicazione delle risposte in forma anonima e aggregata sul sito Internet [www.porto.trieste.it](http://www.porto.trieste.it), sezione "Avvisi e bandi di gara", entro la data del 02 ottobre 2012. Il Responsabile del Procedimento è l'ing. Eric Marcone.

Il contratto non conterrà la clausola compromissoria di cui all'art. 241, comma 1-bis, del Codice. APT si riserva la facoltà di applicare le disposizioni di cui all'art. 140 del Codice. Il bando è disponibile sul sito Internet [www.porto.trieste.it](http://www.porto.trieste.it), sezione "Avvisi e bandi di gara".

### **VI.3) Procedure di ricorso:**

#### **VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso:**

Denominazione ufficiale: [Tribunale Amministrativo Regionale del Friuli - Venezia Giulia](#)

Indirizzo postale: [Piazza Unità d'Italia, 7](#)

Città: [Trieste](#)

Codice postale: [34121](#)

Paese: [Italia \(IT\)](#)

Telefono: [+39 0406724711](#)

Posta elettronica:

Fax: [+39 0406724720](#)

Indirizzo internet: (URL) <http://www.giustizia-amministrativa.it>

#### **Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)**

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Telefono:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo internet: (URL)

#### **VI.3.2) Presentazione di ricorsi: (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)**

Informazioni precise sui termini di presentazione dei ricorsi : [Entro 30 \(trenta\) giorni dalla pubblicazione del bando o dalla data della conoscenza del provvedimento da impugnare.](#)

#### **VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi:**

Denominazione ufficiale: [I punti di contatto indicati sub I.1\).](#)

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Telefono:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo internet: (*URL*)

**VI.4) Data di spedizione del presente avviso:**

[20/08/2012](#) (*gg/mm/aaaa*) - ID:2012-115762

**Allegato A**  
**Altri indirizzi e punti di contatto**

**I) Indirizzi e punti di contatto dai quali è possibile ottenere ulteriori informazioni**

Denominazione ufficiale: \_\_\_\_\_ Carta d'identità nazionale: *(se noto)*  
Indirizzo postale: \_\_\_\_\_  
Città: \_\_\_\_\_ Codice postale: \_\_\_\_\_ Paese: \_\_\_\_\_  
Punti di contatto: \_\_\_\_\_ Telefono: \_\_\_\_\_  
All'attenzione di: \_\_\_\_\_  
Posta elettronica: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
Indirizzo internet: *(URL)* \_\_\_\_\_

**II) Indirizzi e punti di contatto presso i quali sono disponibili il capitolato d'oneri e la documentazione complementare**

Denominazione ufficiale: \_\_\_\_\_ Carta d'identità nazionale: *(se noto)*  
Indirizzo postale: \_\_\_\_\_  
Città: \_\_\_\_\_ Codice postale: \_\_\_\_\_ Paese: \_\_\_\_\_  
Punti di contatto: \_\_\_\_\_ Telefono: \_\_\_\_\_  
All'attenzione di: \_\_\_\_\_  
Posta elettronica: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
Indirizzo internet: *(URL)* \_\_\_\_\_

**III) Indirizzi e punti di contatto ai quali inviare le offerte/domande di partecipazione**

Denominazione ufficiale: [Autorità Portuale di Trieste](#) Carta d'identità nazionale: *(se noto)*  
Indirizzo postale: [Via Karl Ludwig von Bruck, 3](#)  
Città: [Trieste](#) Codice postale: [34143](#) Paese: [Italia \(IT\)](#)  
Punti di contatto: [Ufficio Protocollo](#) Telefono: [+39 0406732212](#)  
All'attenzione di: [Servizio Gare e Contratti](#)  
Posta elettronica: [protocollo@porto.trieste.it](mailto:protocollo@porto.trieste.it) Fax: [+39 0406732406](#)  
Indirizzo internet: *(URL)* [www.porto.trieste.it](http://www.porto.trieste.it)

**IV) Indirizzi dell'altra amministrazione aggiudicatrice a nome della quale l'amministrazione aggiudicatrice acquista**

Denominazione ufficiale \_\_\_\_\_ Carta d'identità nazionale ( se noto): \_\_\_\_\_  
Indirizzo postale: \_\_\_\_\_  
Città \_\_\_\_\_ Codice postale \_\_\_\_\_  
Paese \_\_\_\_\_

----- (Utilizzare l'allegato A, sezione IV, nel numero di copie necessario) -----